

中道 今日、お忙しいところをお集りくださいました。早速ですが、看護教育は、終戦後アメリカの方々のお力によりまして、急速な向上をみました。そして、はじめて法律も制定されましたものゝ、その後改正につぐ改正をされまた講和も批准されようとしています今日、既に司令部の看護課はなくなり、私共は、いよいよ独り立ちしなければならなくなりました。

が、一体どうあるべきか、この際、大いに考えなければならない問題だとします。こゝですぐに結論が出ようとは考えられませんが、この会が看護教育に対する考え方の緒口にでもなりましたら幸と存するのでございます。

まず、今日は、指導者側として御出席くださった湯横先生から何か……。

学校と病院實習

湯横 看護教育とは学校でしている看護教育と、広いいみの看護教育と二つに分けなければなりません、今日は生徒さん方がお集

明日の看護 座談会



写真 前向き向つて左から飯塚スズ、湯横ます、田中美代子、中道千鶴子

出席者	
聖路加女子専門学校主事	湯 横 ま す
赤十字女子専門学校主事	飯 塚 ス ズ
慶応病院助産婦長	田 中 美 代 子
教育委員長	前 田 ア ヤ
出版委員長	(司会) 中 道 千 鶴 子
出版委員	3 名
国立東京第一病院 附属高等看護学院	3 年生 仲 田 妙 子
〃	3 年生 鈴 木 八 重 子

教育を語る



飯塚 私は、教室で勉強した原理を応用して、生徒が実習場においてよく頑張れるように、本当の意味の教師になりたいと、理想は大きくもつていますが、毎日毎日指導しながら、一日でも、ああ今日はこれでよかつたと思ふ日はないんです。

中道 千鶴子、中村碩子、仲田妙子、鈴木八重子、千野薫の諸姉

出席者 (敬称略)	
東京通信病院高等看護学院	3 年生 河 合 昌 子
〃	3 年生 盛 本 辰 子
東京大学看護学校	2 年生 沼 尻 伸 子
〃	2 年生 柳 沢 知 恵 子
聖路加女子専門学校	3 年生 丸 川 和 子
〃	2 年生 三 宅 寛 子
赤十字女子専門学校	3 年生 中 村 碩 子
〃	2 年生 黒 田 靖 子

りですから、学校で行っている看護教育について、それが、「こうした方がよい」ときめられた方向に向つて進んでいるかどうか、たとえば、実習教育に大きな役割をしている病院が、実習場として価値があるかどうか、など、具体的に目下の急務である問題からお話しあおうではありませんか。

中道 では実際に當つておられる飯塚先生からお話し下さい。

よ。実習は教室で習う原理と結びつかなくてはならないのです。たとえば保健婦実習には保健指導部へだして、一緒に訪問をさせ、個々のやり方を教えて悪いところをなおし、それから始めて、単独で訪問をさせて練習します。また産科病室にだして妊婦、産婦につ

いての指導を、ナーセリー(新産児室)に勤務させて赤ちゃんの取扱方、退院までの育児方法を指導するというように、教室で理論的にするばかりでなく全部実際にさせるようにしています。そして実習場のくみ合せをうまくしそれぞれを、むすびつけてありますので、お湯のつかわせ方一つにしても、家庭訪問をした際にも、割合にらくに母親に教えることができるというわけです。

中道 学校と病院と緊密に連絡をとることが必要ですね。

飯塚 指導にあたる方はどんどん新しい知識を取り入れ、よい指導者になるよう勉強していただきたいと思いますね。これから集ってくる生徒さんたちより、先生がおくれていたのでは仕方がないですから。

中道 今まで広範囲にわたつてのお話でしたが、もつとせまい範囲でなにか。

飯塚 実習場の指導者の人数が少くて、生徒に行届かないうらみがあります。病室に生徒をおくりますと、職員に刺戟となり、よく勉強するようになります。宿題をだしたり生徒の指導ということに、できるだけプランをたててできるようになりましたし、満足にいつているわけではありませんが、理想に向つていこうという気持ちになつてきました。

中道 こちらは、全国一の模範看護学院ですもの……。 (一同笑声) でも地方には、まだ実習に欠陥があると思います。

仲田 実際にすることと、教室で教わつたこととのくいちがいがありますが病室実習にいつた時一番頭に入り、一番納得できます。たとえば浣腸の仕方一つでも、胸をドキドキさせながら、実際にしてみると、「ああ、ここはこうするのだつたなあ、ここはこうした方がいい」ということが、一つ一つよく頭に入ります。この3年間をかえりみて、あまり指導して下さることもなく、ただ労働力の提供に終つてしまつたような気がしますが、この大切な病室実習に、もつと先輩の方々の御指導がいただきたいと思います。

看護教育の指導者

湯楨 あなたはなかなかよいことをおつしやいました。それを伺つて、一言申し上げたいのですが、生徒さん方がそう感じるということはよくわかります。看護は芸術であり、科学であるといわれていますが、それはそうあるべきだという程度で、実際はそこまで行つていないんですよ。それは「鶏が先か卵が先か」といわれるのと同じように、看護教育をはじめるときに、「先生を先

につくるべきか、生徒を先に教育すべきか」と議論され、学校の先生が今の教育に理解が出来るようになってからでないと心配だという考えはあつたのですが、とにかく学校が先に始まりました。しかし先生を教える先生の用意がなかつたので、生徒達は試行錯誤、つまりまがいがくを通して学ぶことが多くなるんですね。今までは病院と実習場とは対立的なものであつたのですが今はそうではなくなり、病室の教室的価値を確立しようとするのを婦長さん達が考えてきています。その結果、東京で本当に生徒を指導して下さる方の為に病室臨床指導の講習が、この1月からはじまりました。いわゆる職員教育ですね。他のどんな教育にも、先生を養成する施設があるのに、看護婦の学校だけ公私ともに、その施設ができていないので、今それを創るべく請願中であり、専任教員の方や、団体・協会などが努力して、研究会をもち、学校をつくりたいと思つています。今まで夢中だつたのが6年たつて、やつとそこまでこぎつけたわけですね。なにか方法がある筈だ、どうかしてつくろうという気運がでてきたんです。それはみな、あなたがた生徒さんの成長がめまぐるしいからです。しかし、ととのわぬ指導者の下で、理解するのに苦勞して覚えたことは生徒さんにはお気の毒ですけれど、自分の「こうして貰えばよかつた」と思つたことを、あとで躊躇なく生かしてほしいと思います。

さつき仲田さんのいわれた気持はよくわかるのですが、労働力の提供と思われやすのですが、実習はサービスと教育との二つが溶け合つて一つのものとなり、別々のものではないと思います。実習をする方と、指導する人に考えの相異があると、そこに困難が起るのでしょいか。高等学校を出た人達はそれを把

よい子が育つ

乳イセキネ

(ビタミン入コナミルク)

消化がよい
ビタミン入り
いつも新鮮

よいミルク

(雪印バター姉妹品)

雪印ビタミルク

雪印乳業株式会社

握する力はあると思うのですが、それを労力の提供と考えないようにお互いの努力が必要です。

先生と生徒が話し合う機会をもてばよいのではないのでしょうか、病室における実習は病室教育であり同時に患者へのサービスであつて、二つのものが別になることはない、あくまで一つなのではないのでしょうか。

教室の教師と臨床の指導者

写真 向つて左から山本由王恵、柳澤知恵子、沼尻伸子、盛本辰子、河合昌子、三宅真子、丸川和子、前田アヤ、中道千鶴子の諸師

田中 私は教室での教師と、臨床での指導者との二つをかねてしておりますので、生徒になにか失敗があつた場合は、私が責任をとるより他ありません。つまり教師として、また臨床指導者としてですね。そして、自分が教室でいろいろ教えた以上に、生徒が把握して、実習の時に、うまくやつてほしいと思い、一生懸命しやべるわけなんです。しかし思いがけないことがでできますね。いろいろありますが、例えば赤ちゃんの抱き方でも、おしえたことと大差のない抱き方はしているのですが、先日こんなことがありました。おくるみに赤ちゃんを抱いて、生徒に産科から別棟の医大の方につれて行かせた時にあとで「あなたの方の抱き方はどんなにして教えてるんですか。」とインターンの方にきかれました。「それはいろいろありますよ。」とせつめいすると「あれは可哀想だあんな抱き方をして。」というので「そんなに可哀想に見える抱き方をしてたんですか。」ときくと、おくるみクがだらんとさがつて、胸廓のせまくなる苦しそうなお抱き方をしていたというのです。よく調べると基礎はできていたのですが、見た眼が可哀想なお抱き方だつたんですね。私にしてみれば、まさかおくるみの裾をぶらんぶらんさせてまでそうしなさいというつもりではなかつたのですが、そこまで行くと人間性の問題ですね。もう少しよく、真意を受け入れてほしいと思います。

中道 今までの日本は、教育が、いわゆる読み書き、そろばんというように教室の中のことに使われていて、実際にあたつての指導がなかつたし、生徒自体の活動がなかつたのです。しかし看護教育はどうしても、実習ということが伴わなければならず、自己活動がなければできません。先生というものは、自分のおしえたことは、一を言えば十を知るように、簡単に直ちに理解してもらえらると思つていないのでしょうか。

湯模 古い人たちは今までやつていたことと新しいことを比べて、ただ感情的に可哀想だと思つて、何故可哀想かということは考えないことがあります。教室で習つたことと実際問題とを互に考え合せなければなりませんね。



田中 生命に関する眞剣な問題ですから危機にさらされることもあります。常識で考えなければならぬことをただ命令だからといって悪いと知りつつすることは絶体にいけないことです。教室でいろいろ理想論をのべて、これだけいつたらどん

なに生徒達の頭の中に入らだろと思つても、実習場で、すみずみまで眼を白黒させて、とどかせていないと、まさかと思う突発的なことをしてかすのですね。ですから、実習の指導者と教室の教師が別の場合どんな講義をしたのかと笑われることにもなりますが、一生徒をみたゞけで、その先生の教え方を批評することはできないと思います。

中道 教室では注射の仕方にしても、夏みかんに針をさして練習するのですが、いざ実習となると、子供もいれば毛むくじやらの男も、しなびた老人もいるという具合で、感情的な反応が違います。判断に迷うような雑念がまじるのですね。生徒の心理状態を知るべきだと思うのです。はじめての人間を扱うのですから、まごまごすることもありましようし、生徒によつては同じような経験でも相当ショックをうけることもあるのですね。その時自分一人で処理しなければならぬと思うところに問題があるのです。

看護教育の実習では実習上の責任者と相談することが大切だと思います。

湯横 生徒を評価する時には、教え方も評価しろということになりますね。一つのこと、教えるには根本原理はこうだが、その他種々巾をもたせていろいろな場合に適応させる能力を、もたさなければならないのです。

田中 奥さんとしても職業婦人としても、なににでも向くような人に、社会としての常識があるように育てていかなければならないと心がけております。

中道 公衆衛生の指導者前田先生には、そのような御苦心はありませんか。

前田 私達はあまり人間を知っているから物怖じしますが、生徒はわりには、敢て、あまり勇敢過ぎて困ることもあります。中には先生が見ているので、アッてしまつたりする人もいますが、かえつてあまりうまくやりすぎて、自分、病人の悩みを皆引受けて、自分で解決しなければならないと思つてしまう人があります。婦長の存在なんか忘れてしまうのです。

比較的少数の場合には行届いた指導で自信をもたせるまで導いてゆくことができますが、生徒の人数と教育の効果とはは相関性があるようです。

中道 生徒の人数ですが実習教室の場合に人数が多くて後の人などは、



健康とビタミンB₁

私たちのとる主食（米や麦）にはB₁の含量が少く、而も体内でその主食を栄養化するため多量のB₁を消費するので益々B₁は不足して来ます。ですから私たちはB₁を毎日とる必要が生ずるわけです。含量正確なB₁剤メタボリンの御服用をお忘れなく。

・疲労恢復・発育促進・胃腸強化に 100錠・300錠 注射は無痛注

強力メタボリン

☆複合ビタミンはシーメタ・綜合ビタミンはバンビタンを 大阪市道修町 武田薬品工業株式会社

びあがるのでつかれて見えなかつたりするのは困りますね。

田中 個人差によつて違いますが、やはり実際にやつてみないと、手つきや要所がわかりませんから、生徒が多かつたら行届きませんね。

生徒の聲

中道 今までもつばら実習のことが話題になっていましたし先生ばかり話してきましたから今度生徒さんから何か学課の内容や寄宿舎生活について、それから苦しいことや、嬉しいことなど。またどんな気持で看護婦になりになつたかなど……。

丸川 実習に出た場合、自らが勉強しようという気持があるかどうかで卒業生の方の気持も変つてきます。ですから卒業生の方にこうやつて欲しい、というより先に、学習している生徒の態度というものも考えなくてはならないと思います。

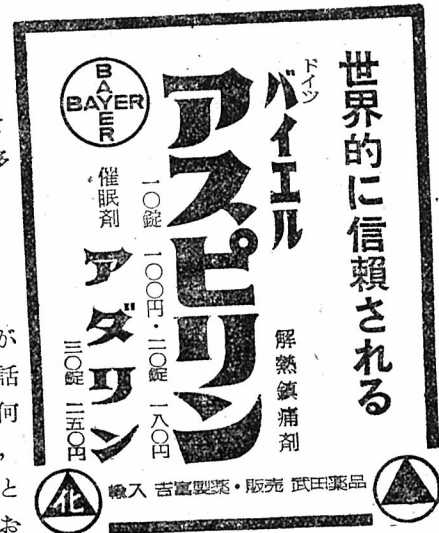
三宅 教室で習うことを実際病室にでて、あゝもしたい、こうもしたいと思ひ、患者を楽にする方法などを教わりますが実習にでるといろいろな材料がなかつたり、設備がなくて思うようにできないのです。しかし工夫をする心を持つことが大切で、そうすればまたよい考もでるようになります。

湯横 考えてみれば、私達が生徒の頃はこうすべきだと決つたらそれより一歩もです、それが10年たとうと20年たとうと厳然として存在するものと思つていましたね。

今は「考えましようよ」と先生もいうし、生徒もいう。しかし、それならもつと好いものが出てくるはずなのですが、それもまだでてこないのは、今はその過程にあるからなのですね。そこに看護の科学が生まれてくるのです。

中道 では学課にかぎらず、何か興味をそゝる点について東大のお2人に御話していただきます。

沼尻・柳沢 私達の学校はまだ1年生と2年生だけですが、お部屋が一緒な



世界的に信頼される

バイエル ドイツ

アスピリン

解熱鎮痛剤

一〇錠 一〇〇円・二〇錠 一八〇円

催眠剤 アダラン 三〇錠 二五〇円

輸入 吉富要薬・販売 武田薬品

ので、実習にでて困つたりしたことなども、自分だけでなく1年2年をとおして学ぶことができるので広く理解できてよいと思います。

中道 皆さんにか御希望なり御不満はありませんか。(一同沈黙) そう、皆さん非常に毎日がたのしそうですね。

東一の仲田・鈴木さんこういう看護の学校を選んでよかつたと思いますか。

鈴木 私などは級の中でも入学に際して、問題のなかつた1人でしたが…。

中道 家の人が許可したのですか。

鈴木 いえ家の人がすすめたのです。

先生一同 ほほう……。

鈴木 始のうちは、家からすすめられてもいきたくなかつたのですが、やっと入る気持ちになつて入学しました。入学した最初は、やはりのみこめないことがあつてふらつたこともありましたが、今になつて矢張りこの道を選んでよかつたな、と思います。しかしこれからの看護教育のためにも、また看護婦全体の為にも、まだまだこうしたいと思う点を、お互に研究しあつて、進歩した看護婦にならなければならないと話合つているところです。

職業としての看護婦

中道 看護婦は世間の雑事をよく知らないで、一般の人と一緒になつたとき、話題があわなくて淋しいと思つたりすることがあるでしょう。世間の人には看護という職業の本当の必要性をしらず、尊敬が足りないと思います。

仲田 今になつてかえりみれば、この3年間技術だけでなく精神的なものも教育されました。働くこと以上に苦しいこともありました。たとえば小児科外来で勤務の折、私がランパールの用意をしていましたら、先生の傍で女のインターンが5,6人みておりました。そのとき、側にいた子供がそそうをしてしまいました。するとそのインターン達は、わざわざ仕事をしている私のところにきて仕末をして下さいといいました。私はこんなことは女のするあたりの仕事なのに看護婦だからさせられる仕事なのかと残念に思いました。そんな苦しいことがあつたかわりに、これはすべて患者さんのためにするのだと思えばなんでもないと思うようになりました。これは3年間を通して与えられた技術以上の大きなものだつたと思います。

湯横 仲田さんね、自分達がさせられると思うのではなく、女医が「そんなことは自分が手がけることではない」と見ているところに人間としての人格が欠

けているというわけですね。

中道 最初に患者さんから看護婦さんといわれた時はどう思いましたか。

河合 自分で誇を持つところまで、まだいけませんでした。

中道 看護婦だからでなく、日本ではまだ労働をするものに対して尊敬を持ってないのが、東洋人の悪いくせではないでしょうか。

職業道徳といわれましたが「医は仁術」だから偉いと思いますが、看護婦については観念がまた違うのですね。

湯横 医者が床屋であつたこともあつたのが、今日の処まできたのですからみんな個人々々の人格と仕事によつて、尊敬されるようになりますよ。

一体に東洋人の考え方に、医師は尊敬すべきもの労働者は軽蔑すべきもの、という考え方があつて、尊敬されるもののわくの中に入っているから、ただ尊敬されるだけです、尊敬すべきことをして尊敬されるということにならなければならなりません。看護婦の職業歴史は永くはありませんが、尊敬されるべき歴史を看護婦は誇りをもつてつくらなくてはなりません。

盛本 病院内にいる時は、患者さんによろこんで貰えてよかつたなあ、という喜びがありますが、一步外へでた時、看護婦であることに喜びをもてないのは、自覚がまだ足りないのですね。

中道 働いて幸をつくりあげる能力をもっていることが何より幸福です。あたるか、あたらぬか、丁度「たからくじ」的なことで世を渡るのでは、非常に

高単位ビタミンD₂

本剤に使用せる油は高度に精製したもので、内服・注射共に副作用を現わすことなく速かに体内に吸収される。油液は1cc中結晶ビタミンD₂(カルシフェロール)2万・5万・10万国際単位、錠剤は1錠中1千μ含有する。注射0.5cc中10万国際単位×5A 【適応症】 佝僂病 腺病質、結核性諸疾患、妊娠及授乳期、瘰癧病

ビタミンD剤

オボラール

大阪・東京 藤沢薬品 福岡・札幌



フジサワ

不安です。専門的技術を得に学校にこられたことはよいことですね。卒業すればよい技術をもてるところまでできていますもの。

田中 弱い心境にある人を保護する立場にある私共ですから、よい看護をすれば、どんな人でも、よくいうことをきいてくれます。決して自分を卑下することはないと思います。

中道 自分の職が、医師よりいやしいものではないかと思つたり、社会的にみとめられていないという苦しみを感じましたか。

中村 はつきりした信念をもつまで、やはりその苦しみがありました。でも、看護婦こそ人間としての修養のできる尊いつとめではないでしょうか。なぜかという、一番根本的な問題は、教養ということもありますが、人生に対する正しい批判と信念をもつて、患者さんの肉体的苦痛を軽減してあげるとき、看護婦としての職能をはたし、患者へのサービスを、愛の精神をもつてすれば、必ずわかってもらえないものではない。苦しむものをいやす人類愛というただ一つの目的にそつていることを考えれば、医師の仕事と二つのものだとはいえられない。共同です仕事です。

中道 いいことをおつしやいましたね。愛を持つて行うことは、社会の福祉



おりにふれて

追憶は澄み徹りいよ冷たかりあたらの月をおきて寝に就く

年毎に変わぬ仕事くり返へすが時に寂しきは残る若さか

人に対ひ太き声もて叱りたる怒りに未だ余裕のありて

言ひきりし快さとも寂しさとも無表情にいて仕事手につかず

仕事思ふあせりの中に荒みいる吾を見出せば切なかりけり

からつ風二日続きてしづもれる其宵にして人訪ね来つ

限りなく寂しきものを笑めよと言ひすませよと言う記念のフオート

という最終目的に到達すると思います。

湯横 患者は新しい制度の教育をうけた生徒に看護をしてもらうことに喜びをかんじていますか。(一同沈黙)

黒田 私、新制高校の3年もおえて、こんなところにしか入れないのか、と人からいわれました。高校生の頃は理屈やで、いろいろ愛情のことなど論じあいましたが、こんなことをいつたつて、愛情の実践をしなければならぬと思つて、この道に入つたわけですが、実習も大切ですが本当に教養のできていないことをどんなに悲しく思つたかわかりません。

中道 ことにぶつかつた場合、愛情がすべてを克服するのです。終局の目的が、社会への奉仕です。今まで、臨床の話ばかりでしていましたが社会という問題がでてきましたから、公衆衛生の立場にお話をかえましょうか。

湯横 今までのお話では、臨床とは、病気の手当ばかりにかぎられているように思われますが、予防的なことも必要ですね。

前田 滲透教育がちがつて考えられているように思います。

田中 どの位のものが、保健指導でできるかは人によつてちがいます。基礎なり巾なりをもたせてあげることは指導力にもよりますが人間性があればよい

八代かのえ

灯を消して五つのベッドよりささやき合うこの生徒等を夜々にいとむ

物もなく子もなく生きて尙一つ残りゆくもののおほけなき師や

授業終へ風なき午の一時をともしみて出づサフラン咲けば

この年は歌もあれ心大らかに若き御身等に生命注がむ

先生にはアンビションがないと言う困める教へ子等かなしびの如く

草芽ぐむほのかなものに動かされ鄙の清瀬の講習引受く

(某学院教務主任、女人短歌会員)

指導ができると思います。病院に入ったら更に喜びを感じるという収穫があったというように指導すべきです。

中道 看護をするチャンスぐらい人間を指導するのによいチャンスはありません。

看護を学ぶよろこび

湯横 実際に生徒を扱ってみて、職業調整の時間に勉強の仕方を説明しても、実際の生活と、学課というものが結合して考えられていません。原理を教わって、それを自分の頭で組織して、そのためには参考書等も真剣に自分で探して来るようになってほしいのですが、そういうものを組織する力がどうしたらできるか、どういう指導をすれば丁度ピアニストがピアノを弾くことに法悦を感じるように、看護を勉強することに法悦を感じるようになるかと考えますね。私は人生の終り近くになって、やつと勉強することのたのしさがわかったのです。これを、早くどうしたら生徒につたえられるかと、今思いなやんでるところです。教養科目が学課の中にあればよいという希望はよくわかります。

コタニ
A
10 A
50 A
25 cc
気管支加答兒・感冒
肺結核・肺炎・喘息・等の咳に
その他咳喘病二奏効ス
大阪道修町 伊藤由製薬会社
東京都本町 東京田辺製薬会社
（文獻送呈）

◇ 第3回看護婦國家試験

期 日 4月12日、13日の2日間
願書受付 3月1日より15日迄
試験科目 手続方法は従前通り（本誌25年2月号参照）
場 所 全国ブロック別に8カ所で行われる予定。

（詳細は縣庁の看護係におたずね下さい。）

◇ 理事会と支部長会議のお知らせ

本年4月19日から行われる総会の前日には例年のように、理事会と支部長会議が参議院議員会館で行われます。

また、総会を終えた22日には新メンバーによる理事会が開かれる予定になっております。なお、総会時には、見学参観等も種々、準備委員会で計画しております。

それは学問に法悦を感じさせる指導力が教師にまだないからです。

中道 しかし、日本の学生は口をあけて「えさ」をいれてもらうのをぼかんとまつている雛鳥みたいです。私のところに今講習をうけにきている生徒でも、日本の結核の死亡率はいくらですかと馬鹿みたいなことをききます。自分のことだから自分でさがして調べるべきなのに、その意欲がないんですね。

どこを調べたらよいかと考える人になつてほしいと思います。

湯横 そういう気持を泉のように湧きださせるようにするには、どうしたらよいのか。教師に課せられた宿題です。看護学生だけが、人間生活として外の学生とちがつたことをしなければならないとしたらそれはなにか。今後へのこされた問題です。

中道 日本人には保護しすぎるかたむきがあります。ある程度、ほつておく方がよいのではないですか。

湯横 でも、今の人達は、戦争中に学校を終つた人達で、ファンデーション（基礎）ができていないから、ほつておけないのです。

田中 可愛がつたり、厳しくきたえたり、訓練の時に受ける愛情が強いほどよいのです。先生は生徒の幸福を願っているものだということがわかつてもらえればよいのです。

湯横 こちらへおしかえしてくるくらいの意欲を感じたいと思うことがあり

ますね。どうしてあげたらそういう意欲がでくるかと思うことがあります。とにかくこれは、先生の力が足りないからで、苦しいことです。

田中 でもクラスによつて反能のあるなしの別がありますね。

中道 結局、先生も生徒も大いに考え、共々研究しなければならない問題で、両方の宿題ですね。（日赤中央病院集會室にて）

Meiji
製法設備完成
自由に買えます
適應症
結核菌感染症・軟性下疳・淋疾・細菌性赤痢、疫痢・大腸菌・變形菌・肺炎桿菌・インフルエンザ菌・その他ストレプトマイシン感性菌による諸感染症・外科手術の感染予防
醫師の処方箋又は指示により御使用下さい
ストレプトマイシン明治
結晶ジヒドロ・塩化カルシウム複塩
明治製薬株式会社